

**8 JOURS**

Aqua 8

**8 JOURS**

Postillon

**MANUALE D'USO**



**EBERHARD & CO**

*Manufacture Suisse d'Horlogerie depuis 1887*



**L**a Manufacture d'Horlogerie Eberhard & Co. fondata nel 1887 da Georges-Emile Eberhard a La Chaux-de-Fonds, si è subito specializzata nella produzione dei cronografi. Per tale motivo si è conquistata un posto di grande rilevanza nel mondo dell'orologeria di alta classe. Anche la sua produzione di orologi eleganti e sportivi ha contribuito ad accrescere il prestigio del marchio Eberhard & Co.

Questo è stato possibile grazie al costante impegno dei tecnici e all'abilità dei progettisti che hanno mantenuto i prodotti al passo con lo sviluppo delle tecnologie moderne più sofisticate e anche grazie alla cura artigianale delle finiture, nel rispetto della più alta tradizione svizzera d'orologeria di precisione.

Sono trascorsi più di cento anni e ora più che mai Eberhard & Co. è un simbolo prestigioso che ha contribuito a tenere alti tutti quei valori che hanno reso unica l'orologeria svizzera.



# 8 JOURS AQUA 8 POSTILLON

Nella Collezione 8 Jours - Aqua 8 - Postillon, tecnica, passione e tradizione si fondono dando vita a orologi meccanici manuali che si caricano una sola volta ogni 8 giorni. L'innovazione consiste in uno speciale dispositivo di carica brevettato da Eberhard & Co. formato da due molle sovrapposte che complessivamente superano il metro e mezzo di lunghezza. Per dare un termine di paragone, un normale orologio da polso ha una sola molla lunga circa 30 centimetri.

## INFORMAZIONI SULLA GARANZIA INTERNAZIONALE

Garantiamo che il Vostro Eberhard & Co. è esente da ogni difetto di materiale o di fabbricazione per un periodo di 24 mesi entro i limiti di un uso corretto e normale. La garanzia esclude i danni provocati da errati interventi tecnici o da rotture dovute a urti. Raccomandiamo di osservare scrupolosamente i "CONSIGLI D'USO" riguardanti in particolar modo l'indicatore di riserva di carica, affinché il nostro servizio tecnico post-vendita non si trovi nell'impossibilità di riconoscere – in caso di malfunzionamento – l'intervento nei termini di garanzia. Per una revisione tecnica del modello Eberhard & Co. "8 JOURS", "AQUA 8" o "POSTILLON" Vogliate rivolgerVi esclusivamente ai Centri Assistenza autorizzati Eberhard & Co. Le eventuali spese di spedizione postale e di assicurazione saranno a Vostro carico.

Il periodo consigliato per il controllo e la revisione del meccanismo è ogni due anni.  
Il nostro desiderio è di soddisfarVi pienamente.



- A Lancetta ore
- B Lancetta minuti
- C Piccola lancetta secondi
- D Indicatore di autonomia di cari
- E Corona di carica

## CARATTERISTICHE

I modelli "8 JOURS", "AQUA 8" e "POSTILLON" sono dotati di un movimento meccanico a carica manuale che, grazie a due particolari molle motrici che agiscono in modo combinato per una lunghezza complessiva di 1 metro e 55 cm. – contro i circa 30 cm. di quelle normali – consente di ottenere un'autonomia di carica di ben 192 ore pari appunto a 8 giorni!

L'impermeabilità è garantita sino ad una pressione di 3 atm.

Le versioni disponibili sono con cassa interamente in acciaio o cassa in oro 18 carati.

## LETTURA DEL QUADRANTE

Sul quadrante è presente in corrispondenza delle ore 6, la piccola lancetta per la lettura dei secondi dell'orologio. In corrispondenza delle ore 9 / 10 si trova la lancetta-indicatore della riserva di carica, per alcune versioni espressa in giorni.

## USO DELLA CORONA

Per procedere alla regolazione dell'ora, estrarre delicatamente la corona. A regolazione avvenuta, premere la corona contro la cassa rimettendola in posizione di marcia e di carica.

Durante il procedimento di carica del movimento, la lancetta indicatrice posta tra le ore 9 e 10, permetterà di visualizzare immediatamente la riserva di marcia.

Consigliamo vivamente di caricare l'orologio solo manualmente, senza ricorrere a strumenti che consentano una ricarica più rapida.

## CONSIGLI D'USO

L'orologio è dotato di una supplementare scorta di carica non segnalata dall'indicatore. Per ottenere 8 giorni di carica, occorre caricarlo a fondo, senza forzare, anche se l'indicatore si è già posizionato sul limite superiore della scala (che corrisponde all'ottavo giorno). Per ottenere una regolazione di marcia ottimale, è consigliato ricaricare l'orologio in prossimità dello scadere degli otto giorni di carica. Se dovesse risultare un allineamento impreciso tra l'indicatore della riserva di carica e la scala sul quadrante (causato dalla carica effettuata prima che l'indicatore sia in prossimità dello 0), per ristabilire il corretto allineamento basterà lasciare scaricare l'orologio fino all'arresto prima di ricaricarlo.

In ogni caso l'allineamento impreciso dell'indicatore non avrà nessun effetto né sulla riserva di carica reale né sul corretto funzionamento della marcia dell'orologio.

## CURA DEGLI OROLOGI IMPERMEABILI

I modelli "8 JOURS", "AQUA 8" e "POSTILLON" sono garantiti per contatti accidentali con l'acqua (pioggia o piccoli schizzi) e pertanto non sono indicati per le attività di nuoto, tuffi o subacquea. Fate attenzione a non estrarre la corona quando sull'orologio vi è la presenza di acqua. Si raccomanda di testare la resistenza all'acqua ogni anno presso un nostro centro di assistenza tecnica qualificato per verificare la necessità di sostituire le guarnizioni.



[www.eberhard-co-watches.ch](http://www.eberhard-co-watches.ch)